



Компания TriMet уважает гражданские права

Компания TriMet реализует свои программы независимо от расовой и половой принадлежности, цвета кожи, национальности, религиозных убеждений, сексуальной ориентации, семейного положения, возраста или инвалидности в соответствии с применимым законодательством.

Заявление о политике в рамках раздела VI

Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года гласит:

“Ни один человек в США не должен быть лишен права на участие в каких-либо программах или мероприятиях, пользующихся финансированием из федерального бюджета, предусмотренных этими программами или мероприятиями льгот, а также не должен подвергаться дискриминации на основании своей расовой принадлежности, цвета кожи или национальности”.

Транспортная служба TriMet обязуется соблюдать требования Раздела VI в рамках всех своих программах и мероприятиях, финансируемых из федерального бюджета. Для того, чтобы запросить дополнительную информацию о требованиях службы TriMet в области недопущения дискриминации в соответствии с Разделом VI, позвоните нам по телефону **503-238-7433** (TTY 7-1-1) или отправьте эл. письмо по адресу administration@trimet.org

ПОДАЧА ЖАЛОБЫ НА НАРУШЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ РАЗДЕЛА VI

Любое лицо, которое полагает, что стало жертвой незаконных дискриминирующих действий, нарушающих требования Раздела VI, может подать жалобу в компанию TriMet. Такие жалобы следует направлять в компанию TriMet в письменной форме в течение 180 дней со дня предполагаемых дискриминирующих действий. Чтобы узнать, как подать жалобу, следует обращаться в компанию TriMet с помощью любого из указанных ниже способов.

TriMet
Civil Rights Investigator
1800 SW 1st Avenue, Suite 300
Portland, OR 97201

Телефон: **503-962-2217**
Факс: **503-962-2283** Эл.
почта: administration@trimet.org

Вы можете подать жалобу непосредственно в Федеральное управление транспортных перевозок (Federal Transit Administration) при Управлении по гражданским правам (Office of Civil Rights) по следующему адресу: «Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, D.C. 20590».



Процедура рассмотрения жалобы на нарушение требований раздела VI

Любой человек, который считает, что стал жертвой незаконных дискриминирующих действий со стороны компании TriMet из-за своей расовой принадлежности, цвета кожи или национальности, может подать жалобу, заполнив Форму жалобы на нарушение требований Раздела VI компании TriMet.

Компания TriMet расследует жалобы, отправленных не позднее, чем через 180 дней после означенного инцидента. Компания TriMet рассматривает заполненные формы жалоб. После получения заполненной формы жалобы компания TriMet должна рассмотреть ее, чтобы установить, находится ли вопрос в компетенции компании TriMet. Истец должен получить письмо-подтверждение с информацией о том, будет ли компания TriMet расследовать данную жалобу.

Обычно компания TriMet поводит расследование в течение 90 дней с момента получения заполненной формы жалобы. Если для вынесения решения по делу требуется дополнительная информация, компания TriMet может связаться с истцом. Если компания TriMet не указывала более длительный срок, у истца есть десять (10) дней с даты получения письма, чтобы отправить запрошенные данные следователю компании TriMet, уполномоченному вести данное дело.

Если истец не свяжется со следователем компании TriMet, или последний не получит дополнительную информацию в течение установленного срока, компания TriMet может в административном порядке закрыть дело. Дело также может быть закрыто в административном порядке, если истец больше не хочет продолжать расследование по делу.

По окончании расследования компания TriMet должна направить истцу письмо с кратким описанием результатов расследования, с указанием полученных в ходе расследования данных и рекомендациями в отношении коррекционных мер, которые следует предпринять по результатам расследования. В случае несогласия истца с решением компании TriMet, он может потребовать пересмотра, отправив письменный запрос с подробным описанием оснований для пересмотра генеральному директору компании TriMet в течение семи (7) дней с даты получения письма от компании TriMet. Генеральный директор должен уведомить истца о своем решении удовлетворить или отклонить его запрос на пересмотр дела в течение 10 дней. В случае удовлетворения требования пересмотра по окончании пересмотра дела генеральный директор должен направить истцу письмо с вынесенным решением.



Раздел VI Форма жалобы *

Обязательное требование Раздела VI (Title VI) Закона о гражданских правах 1964 года гласит: "Ни один человек в США не должен быть лишен права на участие в каких-либо программах или мероприятиях, пользующихся финансированием из федерального бюджета, предусмотренных этими программами или мероприятиями льгот, а также не должен подвергаться дискриминации на основании своей расовой принадлежности, цвета кожи или национальности".

Для обработки вашей жалобы необходима следующая информация. Если вам потребуется помощь в заполнении данной формы или потребуется дополнительная информация, просим вас сообщить нам об этом.

Заполните и верните эту форму в TriMet, директору по обеспечению справедливого отношения к приезжим гражданам и представителям разных культур, 1800 SW 1st Ave., Suite 300, Portland, OR 97201.

1. Имя и фамилия истца: _____

2. Адрес: _____

3. Город: _____ Штат: _____ Почтовый индекс: _____

4. Номер телефона (домашний): _____ (рабочий): _____

Адрес электронной почты: _____

5. Вы подаете данную жалобу от своего имени? _____. Если нет, укажите имя лица, от имени которого вы подаете жалобу, и кем этот человек вам приходится: _____

Объясните, почему вы подаете жалобу от имени третьего лица: _____

В случае подачи жалобы от имени третьего лица просим вас подтвердить, что у вас есть разрешение потерпевшей стороны.

6. Что из нижеперечисленного, по вашему мнению, наилучшим образом описывают причину того, что дискриминация имела место? Поводом для дискриминации стал(-а) ваш(-а) (поставьте отметки во всех нужных клеточках):

Раса: Цвет кожи: Национальность:

7. Когда произошел упоминаемый в обвинении факт дискриминации? _____

8. Опишите данный факт дискриминации своими словами. Объясните, что произошло, какая политика, программа, деятельность или поведение какого-либо лица, по вашему мнению, имели дискриминирующий характер.

9. Вы обращались с данной жалобой в какое-либо иное федеральное ведомство или ведомство на уровне штата или местных органов власти, в федеральный суд или суд штата? Да: Нет:

Если "да", поставьте отметки во всех необходимых клеточках:

Федеральный орган: Федеральный суд: Орган штата:
Суд штата: Местный орган власти:

10. Просим вас предоставить данные контактного лица в органе / суде, куда была подана жалоба.

Имя и фамилия: _____

Адрес: _____

Город: _____ Штат: _____ Почтовый индекс: _____

Номер телефона (домашний): _____ (рабочий): _____

Адрес электронной почты: _____

11. Поставьте подпись ниже. Можно приложить любые письменные материалы или прочую информацию, которая, по вашему мнению, имеет отношение к вашей жалобе.

Подпись истца

Дата